



The Klein Tools 935DAG is a digital angle gauge that detects the degree of offset from true level. It can measure from 0-180°. The magnetic base attaches to pipes, table saws, and other ferromagnetic surfaces. The V-groove around its entire perimeter easily aligns to the axis of conduit and pipes.

El inclinómetro digital 935DAG de Klein Tools detecta el grado de desplazamiento de un nivel real. Puede medir de 0-180°. La base imantada se ajusta a tuberías, sierras de mesa, y otras superficies ferromagnéticas. La ranura en V alrededor de todo su perímetro se alinea fácilmente a los ejes de los tubos conduit y las tuberías.

La jauge d'angle numérique 935DAG de Klein Tools détecte le degré de décalage par rapport au niveau réel. Ses mesures qui vont de 0 à 180°. Sa base magnétique se fixe aux tuyaux, aux bancs de scie et aux autres surfaces ferromagnétiques. La rainure en V, qui fait le tour du périmètre, s'aligne facilement avec l'axe des conduites et des tuyaux.

**GENERAL SPECIFICATIONS**

- **Measurement Range:** Dual: 0-90° and 0-180°
- **Accuracy:** ±0.1° from 0° to 1°, 89° to 91°, 179° to 180°; ±0.2° at all other other angles (when measuring using the Magnetic Base (4)).
- **Operating/Storage Altitude:** 6562 ft. (2000 m)
- **Operating/Storage Temperature:** 32° to 122°F (0° to 50°C)
- **Operating/Storage Humidity:** <85% relative humidity
- **Dimensions:** 2.36" x 2.20" x 1.20" (60 mm x 56 mm x 30 mm)
- **Weight:** 3.5 oz. (99.2 g) with batteries
- **Batteries:** 2x AAA
- **Drop Protection:** 6.6ft (2m)
- **Ingress Protection:** IP42 Dust & Water Resistant

Specifications subject to change.

**⚠ WARNINGS**

Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Failure to observe these warnings can result in serious injury and/or property damage.

- Always wear approved eye protection.

**⚠ CAUTION**

No user-serviceable parts; do not attempt to repair.

**WARNING SYMBOLS ON PRODUCT**

-  Warning or Caution
-  Strong Magnetic Field
-  Wear approved eye protection
-  Read instructions

**CLEANING**

Be sure device is turned off and wipe with a clean, dry, lint-free cloth. **DO NOT use abrasive cleaners or solvents.**

**STORAGE**

Remove batteries when device is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the device to return to normal operating conditions before using.

**WARRANTY**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**DISPOSAL /RECYCLE**

 Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see [www.epa.gov](http://www.epa.gov) or [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org) for additional information.

**OPERATING INSTRUCTIONS**

SEE OTHER SIDE

**CUSTOMER SERVICE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

**ESPECIFICACIONES GENERALES**

- **Rango de medición:** Dual: 0-90° y 0-180°
- **Precisión:** ±0.1° de 0° a 1°, 89° a 91°, 179° a 180°; ±0.2° para los demás ángulos (cuando se mide usando la base magnética (4)).
- **Altitud de funcionamiento y almacenamiento:** 6562' (2000 m)
- **Temperatura de funcionamiento/almacenamiento:** 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)
- **Humedad de funcionamiento/almacenamiento:** <85 % de humedad relativa
- **Dimensiones:** 2,36" x 2,20" x 1,20" (60 mm x 56 mm x 30 mm)
- **Peso:** 3,5 oz (99,2 g) con baterías
- **Baterías:** 2 AAA
- **Protección ante caídas:** 6,6' (2 m)
- **Protección de ingreso:** IP42 resistente al agua y al polvo

Especificaciones sujetas a cambios.

**⚠ ADVERTENCIAS**

Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones y/o daños materiales graves.

- Siempre debe usar protección para los ojos aprobada.

**⚠ PRECAUCIÓN**

No contiene piezas que el usuario pueda reparar; no intente repararlo.

**SÍMBOLOS DE ADVERTENCIAS DEL PRODUCTO**

-  Advertencia o precaución
-  Campo magnético intenso
-  Use protección para ojos aprobada
-  Lea las instrucciones

**LIMPIEZA**

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y límpielo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **NO utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

**ALMACENAMIENTO**

Retire las baterías si no va a utilizar el dispositivo durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un periodo de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el dispositivo vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

**GARANTÍA**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**ELIMINACIÓN/RECICLAJE**

 No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite [www.epa.gov](http://www.epa.gov) o [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org) para obtener más información.

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

VER EN EL REVERSO

**SERVICIO AL CLIENTE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

- **Plage de mesure :** Deux échelles, 0-90° et 0-180°
- **Précision :** ± 0,1° de 0° à 1°, de 89° à 91° et de 179° à 180°; ± 0,2° à tous les autres angles (pour les mesures prises à l'aide de la base aimantée (4)).
- **Altitude de fonctionnement ou d'entreposage :** 2000 m (6562 pi)
- **Température de fonctionnement ou d'entreposage :** 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
- **Humidité relative pour le fonctionnement ou l'entreposage :** < 85 %
- **Dimensions :** 60 mm x 56 mm x 30 mm (2,36 po x 2,20 po x 1,20 po)
- **Poids :** 99,2 g (3,5 oz) avec les piles
- **Piles :** 2 piles AAA
- **Protection contre les chutes :** 2 m (6,6 pi)
- **Protection contre les infiltrations :** Conforme à la norme IP42 en ce qui concerne la résistance à l'eau et à la poussière

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

**⚠ AVERTISSEMENTS**

Veillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire de l'appareil. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

- Portez toujours une protection oculaire approuvée.

**⚠ MISE EN GARDE**

Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur; n'essayez pas de réparer cet appareil.

**SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT**

-  Avertissement ou mise en garde
-  Champ magnétique puissant
-  Porter une protection oculaire approuvée
-  Lire les instructions

**NETTOYAGE**

Assurez-vous que l'appareil est éteint, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez PAS de nettoyant abrasif ni de solvant.**

**ENTREPOSAGE**

Retirez les piles lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

**GARANTIE**

[www.kleintools.com/warranty](http://www.kleintools.com/warranty)

**MISE AU REBUT/RECYCLAGE**

 Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites [www.epa.gov](http://www.epa.gov) ou [www.ecycle.org](http://www.ecycle.org).

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

CONSULTER LE VERSO

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

**KLEIN TOOLS, INC.**  
450 Bond Street, Lincolnshire, IL 60069 1 800 553-4676  
[customerservice@kleintools.com](mailto:customerservice@kleintools.com) [www.kleintools.com](http://www.kleintools.com)



## ENGLISH

### FEATURE DETAILS (FIG. A)

#### DEVICE

1. LCD Display
2. Power / ZERO Button
3. HOLD / RANGE Button
4. Magnetic Base
5. V-Groove(s)
6. Battery Door

#### LCD DISPLAY

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| A. Measurement Value | E. Range Setting (90°/180°) |
| B. Low Battery Icon  | F. Inclination Icon         |
| C. HOLD Icon         | G. Degree Symbol            |
| D. ZERO Icon         |                             |

### BUTTONS AND FUNCTIONS

#### POWER ON/OFF

Press the Power/ZERO Button **2** to turn the 935DAG on. The 935DAG will begin displaying the degree of offset of the Magnetic Base **4** relative to true level. Press and hold the Power/ZERO Button **2** to turn off. **NOTE: 935DAG will automatically power off after 10 minutes of inactivity.**

**ZERO:** To set a reference plane, press the Power/ZERO Button **2**. The measurement value on the display will blink once and change to 0.0° and the ZERO icon **D** will show on the display. At this point, all new measurement values will be in reference to this user-set reference plane. To return to measuring true level, press the Power/ZERO Button **2**.

**HOLD:** To hold a measurement value on the display, press the HOLD/RANGE Button **3**. When the hold function is active, the hold icon **C** will be illuminated on the Display. The measurement value will remain on the display until the HOLD/RANGE Button **3** is pressed again.

**RANGE:** The 935DAG can display measurements from 0-90° or 0-180°. To change between these ranges, press and hold the HOLD/RANGE Button **3**. When measuring from 0-90°, the 90° Range Setting icon **D** will be shown on the display. When measuring from 0-180°, the 180° Range Setting icon **E** will be shown.

**RECALIBRATION:** To recalibrate the 935DAG, turn off the device and place it upright on a flat, smooth surface, with the display facing you. Press and hold the HOLD/RANGE Button **3**, then press the Power/ZERO Button **2**. The display will illuminate and read "CR L". This will put the 935DAG into recalibration mode. Release both buttons. Press the Power/ZERO Button **2** again; the display will read "CR L I". Without picking up the 935DAG, rotate 180° so that the display is facing away from you. Press the Power/ZERO Button **2** again; the display will read "CR L 2". Calibration is now complete.

**INCLINATION:** The Inclination Icon **F** indicates the direction the 935DAG must rotate in order to measure either 0° or 90°:

- In **FIG. B**, the 935DAG on the left must rotate clockwise in order to reach 0°; the 935DAG on the right must rotate counter clockwise to in order to reach 0°.
- In **FIG. C**, the 935DAG on the left must rotate clockwise to in order to reach 90°; the 935DAG on the right must rotate counter clockwise in order to reach 90°.
- In **FIG. D**, when one straight line is shown, the measurement value is 0° or 90°.

**ERROR:** "Err" will be displayed when the device is tilted 30° backward or forward (**FIG. E**). At these angles, the 935DAG is not able to provide accurate measurements.

### BATTERY REPLACEMENT

The Low Battery icon **F** will appear when less than 30 min of battery life remains. At this point, the batteries should be replaced:

1. Loosen the screw and remove the Battery Door **6**.
2. Properly dispose of spent batteries and install two new AAA batteries, noting proper polarity.
3. Replace Battery Door **6** and secure with screw.

## ESPAÑOL

### DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS (FIG. A)

#### DISPOSITIVO

1. Pantalla LCD
2. Botón de encendido / "ZERO" (CERO)
3. Botón "HOLD / RANGE" (RETENCIÓN DE DATOS / RANGO)
4. Base magnética
5. Ranura(s) en V
6. Tapa del compartimento de la batería

#### PANTALLA LCD

- |                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| A. Valor de medición                 | E. Ajuste de rango (90°/180°) |
| B. Icono de batería baja             | F. Icono de inclinación       |
| C. Icono "HOLD" (RETENCIÓN DE DATOS) | G. Símbolo de grado           |
| D. Icono "ZERO" (CERO)               |                               |

### BOTONES Y FUNCIONES

#### ENCENDIDO / APAGADO

Presione el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2** para encender el 935DAG. El 935DAG empezará a mostrar el grado de desplazamiento de la base magnética **4** con respecto al nivel real. Mantenga presionado el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2** para apagarlo. **NOTA: El 935DAG se apagará automáticamente después de 10 minutos de inactividad.**

**CERO:** Para establecer un plano de referencia, presione el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2**. El valor de medición en la pantalla parpadeará una vez y cambiará a 0,0°; y el icono "ZERO" (CERO) **D** se visualizará en la pantalla. En este punto, todos los valores de medición se usarán como referencia para este plano de referencia establecido por el usuario. Para volver a medir el nivel real, presione el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2**.

**RETENCIÓN DE DATOS:** Para retener un valor de medición en la pantalla, presione el botón "HOLD / RANGE" (RETENCIÓN DE DATOS / RANGO) **3**. Cuando la función de retención de datos está activa, el icono "HOLD" (RETENCIÓN DE DATOS) **C** se encenderá en la pantalla. El valor de medición permanecerá en pantalla hasta que se presione de nuevo el botón "HOLD / RANGE" (RETENCIÓN DE DATOS / RANGO) **3**.

**RANGO:** El 935DAG puede mostrar mediciones de 0-90° o 0-180°. Para alternar entre estos rangos, mantenga presionado el botón "HOLD / RANGE" (RETENCIÓN DE DATOS / RANGO) **3**. Cuando se mide de 0-90°, el icono de ajuste de rango **D** de 90° se visualizará en pantalla. Cuando se mide de 0-180°, el icono de ajuste de rango **E** de 180° se visualizará.

**RECALIBRACIÓN:** Para recalibrar el 935DAG, apague el dispositivo y colóquelo en posición vertical sobre una superficie plana y lisa, con la pantalla hacia usted. Mantenga presionado el botón "HOLD / RANGE" (RETENCIÓN DE DATOS / RANGO) **3**, y luego presione el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2**. La pantalla se encenderá y se visualizará "CR L". Esto colocará el 935DAG en modo de recalibración. Suelte ambos botones. Presione de nuevo el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2**; en la pantalla se visualizará "CR L I". Sin levantar el 935DAG, gírelo 180° para que la pantalla esté orientada en sentido opuesto al suyo. Presione de nuevo el botón de encendido / "ZERO" (CERO) **2**; en la pantalla se visualizará "CR L 2". La calibración ha terminado.

**INCLINACIÓN:** El icono de inclinación **F** indica la dirección en la que el 935DAG debe girar para medir, ya sea 0° o 90°:

- En la **FIG. B**, el 935DAG de la izquierda debe girar en sentido a las agujas del reloj para llegar a 0°; el 935DAG de la derecha debe girar en sentido contrario a las agujas del reloj para llegar a 0°.
- En la **FIG. C**, el 935DAG de la izquierda debe girar en sentido a las agujas del reloj para llegar a 90°; el 935DAG de la derecha debe girar en sentido contrario a las agujas del reloj para llegar a 90°.
- En la **FIG. D**, cuando se visualiza una línea recta, el valor de medición es de 0° o 90°.

**ERROR:** "Err" se visualizará cuando el dispositivo esté inclinado 30° hacia adelante o hacia atrás (**FIG. E**). A estos ángulos, el 935DAG no podrá proporcionar mediciones precisas.

### REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS:

El icono de batería baja **F** se visualizará cuando queden menos de 30 minutos de carga de batería restante. En este punto, se deben reemplazar las baterías:

1. Afloje el tornillo y retire la tapa del compartimento de las baterías **6**.
2. Deseche apropiadamente las baterías usadas e instale dos baterías AAA nuevas, tomando en cuenta la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías **6** y asegúrela con el tornillo.

## FRANÇAIS

### CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES (FIG. A)

#### APPAREIL

1. Écran ACL
2. Bouton marche/arrêt/ZERO (zéro)
3. Bouton HOLD (maintien des données)/échelle
4. Base aimantée
5. Rainure(s) en V
6. Compartiment à pile

#### ÉCRAN ACL

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| A. Valeur mesurée                    | E. Échelle réglée (90°/180°) |
| B. Icône de pile faible              | F. Icône d'inclinaison       |
| C. Icône HOLD (maintien des données) | G. Symbole de degré          |
| D. Icône ZERO (zéro)                 |                              |

### BOUTONS ET FONCTIONS

#### MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2** pour allumer l'appareil 935DAG, qui affichera ensuite le degré de décalage de la base aimantée **4** par rapport au niveau réel. Appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2** et tenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil. **REMARQUE: L'appareil 935DAG s'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité.**

**ZERO (zéro):** Pour régler un plan de référence, appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2**. La valeur mesurée à l'écran clignotera une fois et sera réinitialisée à 0,0°, puis l'icône ZERO (zéro) **D** apparaîtra à l'écran. À ce stade, toutes les autres valeurs seront mesurées par rapport au nouveau plan de référence réglé par l'utilisateur. Pour réactiver les mesures d'après le niveau réel, appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2**.

**HOLD (maintien des données):** Pour conserver une valeur mesurée à l'écran, appuyez sur le bouton HOLD (maintien des données)/échelle **3**. Quand la fonction de maintien est active, l'icône correspondante **C** sera allumée sur l'écran. La valeur mesurée restera à l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton HOLD (maintien des données)/échelle **3**.

**ÉCHELLE:** L'appareil 935DAG peut afficher des mesures de 0 à 90° ou de 0 à 180°. Pour passer d'une échelle à l'autre, appuyez sur le bouton HOLD (maintien des données)/échelle **3** et tenez-le enfoncé. Si les mesures vont de 0 à 90°, l'icône de l'échelle réglée à 90° **D** apparaîtra à l'écran. Si les mesures vont de 0 à 180°, c'est l'icône de l'échelle réglée à 180° **E** qui apparaîtra.

**ÉTALONNAGE:** Pour effectuer l'étalonnage de l'appareil 935DAG, éteignez-le et placez-le à la verticale sur une surface lisse et plane en dirigeant l'écran vers vous. Appuyez sur le bouton HOLD (maintien des données)/échelle **3** et tenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2**. Une fois allumé, l'écran affichera la mention **CR L**. Cela mettra l'appareil 935DAG en mode d'étalonnage. Ensuite, relâchez les deux boutons et appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2** à nouveau; l'écran affichera la mention **CR L I**. Sans soulever l'appareil, tournez-le à 180° afin que l'écran soit dos à vous. Appuyez sur le bouton marche/arrêt/ZERO (zéro) **2** à nouveau; l'écran affichera la mention **CR L 2**. Cela conclut l'étalonnage.

**INCLINAISON:** L'icône d'inclinaison **F** précise la direction dans laquelle l'appareil 935DAG doit être tourné pour que la mesure soit de 0° ou de 90°:

- Dans la **FIG. B**, l'appareil 935DAG de gauche doit être tourné dans le sens horaire afin d'atteindre 0°, alors que celui de droite doit être tourné dans le sens antihoraire pour y parvenir.
- Dans la **FIG. C**, l'appareil 935DAG de gauche doit être tourné dans le sens horaire afin d'atteindre 90°, alors que celui de droite doit être tourné dans le sens antihoraire pour atteindre 90°.
- Dans la **FIG. D**, une ligne droite apparaît et indique que la valeur mesurée correspond à 0° ou à 90°.

**ERREUR:** La mention **Err** apparaîtra si l'appareil est incliné de 30° vers l'arrière ou l'avant (**FIG. E**). S'il présente de tels angles, l'appareil 935DAG n'est pas en mesure de prendre des mesures exactes.

### REEMPLACEMENT DES PILES

L'icône de pile faible **F** apparaîtra dès que les piles ont une charge restante inférieure à 30 min. À ce stade, les piles devraient être remplacées:

1. Desserrez la vis, puis retirez le couvercle du compartiment à piles **6**.
2. Jetez les piles à plat de façon adéquate et placez 2 nouvelles piles AAA (tenez compte de la polarité).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à pile **6** et fixez-le à l'aide de la vis.

FIG. A

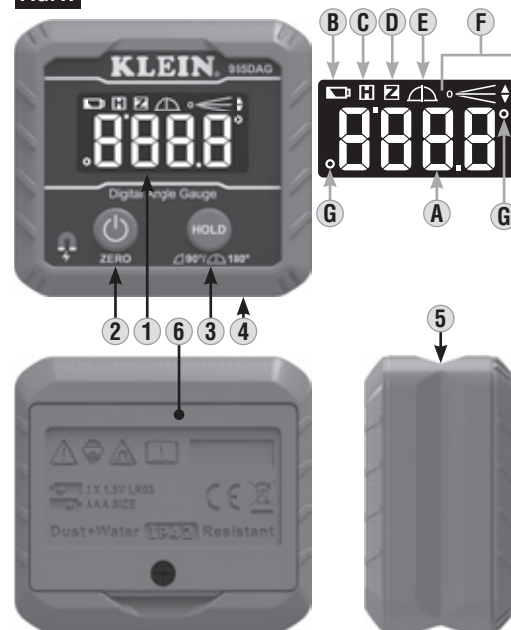


FIG. B



FIG. C



FIG. D



FIG. E

